

## EMBRUN | SERRE-PONÇON

## EMBRUN

## Centre ancien, tour de ville

Retracez le passé prestigieux de cette antique capitale grâce aux nombreux témoignages bâtis ou peints du centre historique. De l'ancien couvent des Cordeliers à la cathédrale, le parcours vous conduit jusqu'à l'ancienne église Saint-Donat où une dégustation de produits locaux vous sera offerte.

Mardi 9 juillet à 15 h.  
Office de tourisme d'Embrun.  
5,50 €. 4 € pour les demandeurs d'emploi et les étudiants/scolaires et gratuit pour les enfants (- de 12 ans).

## Séance de vaccination gratuite

Accueil assuré par un médecin et une infirmière. Les vaccins sont fournis. Tout est gratuit. Ne pas oublier le carnet de vaccinations.

Renseignements au 04 92 43 73 00 ou par mail : vaccination@ch-embrun.fr  
Mardi 9 juillet de 9 h 30 à 11 h 30.

Au centre hospitalier d'Embrun. Gratuit.  
Hôpital d'Embrun : 04 92 43 73 00 ou sec.med.travail@ch-embrun.fr.

## CROTS

## Les charcutiers embrunais

Des "chair-cuiseurs" aux charcutiers, cette visite commentée est consacrée à un excellent savoir-faire local exporté dans les grandes villes de la région. Une dégustation confirmera la qualité des produits toujours fabriqués dans l'embrunais. Sur inscription au 04 92 43 77 43.  
Lundis 8 et 22 juillet à 17 h.  
Lundis 5 et 12 août à 17 h.  
Lundi 2 septembre à 17 h.  
Musée de la charcuterie.  
5,50 €. 4 € pour les étudiants/scolaires et les demandeurs d'emploi et gratuit pour les enfants (- de 12 ans).

## LES ORRES

## Fête du Grand Vallon

Fête de l'amontagnage des

troupeaux.

> 11 h : messe en plein air et bénédiction des troupeaux, suivie d'un verre de sangria offert.

> 13 h : barbecue avec chocolats offertes + repas tiré du sac, après-midi musical et danses folkloriques, avec le groupe "La Taïole" et l'atelier de musique trad d'Embrun.

Dimanche 7 juillet de 11 h à 19 h.  
Le Grand Vallon, Comité des Fêtes : 06 72 86 18 84.

## SAINT-ANDRÉ-DE-EMBRUN

## Conseil municipal

Le prochain conseil municipal de la commune de Saint-André-d'Embrun se tiendra le mercredi 10 juillet à 18 h.  
Mairie. Tél. : 04 92 43 03 84.

## SAINT-SAUVEUR

## De fresque en sculpture

Construite au XV<sup>e</sup> siècle, cette église d'altitude recèle des décors peints de grande dimension et le seul exemple départemental liant fresque et sculpture. Inscription obligatoire au 04 92 43 77 43 (minimum quatre personnes).  
Lundis 15 et 29 juillet à 17 h.  
Lundis 19 et 26 août à 17 h.  
Lundi 9 septembre à 17 h.  
Devant l'église, chef-lieu.  
5,50 €. 4 € pour les étudiants/scolaires, les demandeurs d'emploi et les jeunes (- de 12 ans).

## Concours de peinture ou dessin sur le vif

Un concours de peinture ou dessin sur le vif sera organisé le samedi 20 juillet dans le cadre de la fête des activités artistiques, la Saint-Sauv'arts. Pas de thème imposé, les artistes apportent leur matériel et s'inspirent de l'environnement. Inscription souhaitée au 04 92 43 18 39 ou 06 22 27 25 17.  
Samedi 20 juillet de 9 h à 16 h 30.  
Salle communale à la mairie. Mairie : 04 92 43 18 39.

## HORAIRES D'OUVERTURE

## Bibliothèque municipale d'Embrun (horaires d'été)

Les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 16 h à 18 h 30 ; les mercredis de 9 heures à midi et de 16 à 18 h 30 ; les samedis de 9 heures à midi.

## Centre nautique "Aqua viva" de Serre-Ponçon

Jusqu'au 31 août, ouverture tous les jours de 10 heures à 19 h 15.

## URGENTES &amp; SERVICES DE GARDE

Pharmacie de garde  
Sur le site servigardes.fr.  
0 825 74 20 30.

## Urgences

Composer le 15.

## Sapeurs-pompiers

Composer le 18 ou le 112.

## Gendarmerie

Composer le 17.

## CIRCULATION

## Inforoutes

RN 94 et RN 85,  
tél. 04 92 24 44 44.

## LES ORRES

La station accueille depuis jeudi la seule épreuve française de la coupe du monde d'enduro

# Ces bénévoles indispensables aux Enduro world series

**Sans eux, les Enduro world series seraient plus compliqués, voire impossibles. Eux, ce sont les bénévoles.**

Cet événement mondial de VTT enduro fédère non seulement 400 vététistes, mais aussi plus de 250 bénévoles, dont certains engagés sur les quatre journées. « Ils donnent de leur temps pour différentes motivations, explique Emmanuelle Tahmazian, directrice de l'office de tourisme des Orres. Pour certains, c'est la curiosité d'être dans les coulisses d'un événement, d'autres pour la passion du VTT et d'autres parce qu'ils sont attachés aux Orres. Il y a une belle émulation et on fait tout pour bien les accueillir, on s'adapte aussi à leurs contraintes personnelles. C'est une belle aventure humaine avec de belles rencontres. »

## Venus des quatre coins de l'Hexagone

Les Enduro world series, c'est une centaine de bénévoles par jour et environ 120 radios distribués avec les postes de secours et bike patrol. Pour s'adapter à chaque bénévole, l'équipe organisatrice a tout fait, comme en témoigne Adrien Cipriani, fraîchement opéré et en béquilles. « J'ai envie de plein air, mais je ne peux pas pratiquer, alors autant me rendre utile plutôt que d'être tout seul dans un champ ! L'organisation est su-



Une fois les bénévoles de la spéciale 2 briefés, c'est parti pour une journée sur le terrain aux endroits stratégiques. Au programme : signaler les éventuels soucis ou accidents, mais aussi encourager les participants. Photos Le DL

per cool, ils se sont bien adaptés à moi. »

Parmi les bénévoles, on reconnaît les habitués à leur chaise pliante ou au parasol installé dans le dos. Certains sont venus de loin : Sylvia, originaire du Costa Rica et en vacances en France, a décidé de s'impliquer bénévolement sur les quatre jours. Laurent Gerbleau est venu de Normandie : « On donne parce que donner c'est recevoir. Sportif, j'ai souvent profité de l'engagement de bénévoles, alors il était temps de me reconcilier avec ça. Et j'affectionne particulièrement les Orres, c'est un peu ma cure de jouvence que je dédie à mes enfants vététistes,

même s'ils ne sont pas là. »

Etienne Bornot, vététiste venu de Dijon, a lui aussi décidé de s'investir dans l'événement. « On a tous une passion commune, le VTT, mais aussi l'entraide, ce qui fait que les gens échangent rapidement entre eux. Je suis aussi organisateur et impliqué dans la vie associative, et beaucoup de choses se font grâce aux bénévoles. » La passion pour le VTT, Maxime Martin, 19 ans, l'a. Enduriste et étudiant en Staps, il s'est blessé au poignet et aux doigts, donc pas de VTT pour lui. « Je suis dégoûté, c'est frustrant de les voir descendre, mais c'est aussi sympa d'aider », sourit-il.

## COORDONNER 250 BÉNÉVOLES



Sophie Hermann, entre téléphone et radio. Comme tout le monde, elle n'a que deux oreilles, mais toujours le sourire. Laurent et Stéphane, bénévoles, vont rejoindre leur poste.

Sophie Hermann est responsable des bénévoles. « 250 personnes se sont engagées bénévolement, annonce-t-elle, dont certaines sur les quatre jours de compétition. Nous avons eu du mal à trouver pour jeudi et vendredi, mais avons dû refuser du monde pour le week-end. Ce sont principalement des locaux. Nous avons aussi le renfort important de 12 personnes de MBF [Mountain bikers fondation, association pour le développement durable du VTT] et d'une trentaine d'un club local de VTT, le PJPC ». Pour elle, ce week-end est l'aboutissement d'un long effort : « Je travaille sur ce recrutement depuis six mois, mais à temps complet depuis un mois. Nous avons mis en place un Team bénévoles, fait du shooting photos, mis en place une page Facebook rien que pour eux. Et puis, j'ai eu la chance d'avoir de gros moyens qui permettent de les bichonner, avec forfait de ski et des petits cadeaux différents tous les jours. Cela valorise leur engagement, même s'ils ne le font pas pour ça. » Un gros travail pour Sophie, mais une belle aventure qu'elle ne regrette en rien. « C'est du contact humain, des rencontres différentes et super enrichissantes. Cela fait des mois que je travaille sur des noms et c'est chouette aujourd'hui de mettre des visages dessus ».

## Quelles sont leurs missions ?

7 h 15 ce samedi matin, les bénévoles de la Spéciale 2 sont au "briefing" avec Fabien Pirollet. Numéro de poste, radio, chasuble, pique-nique, eau, la distribution du matériel est aussi un moment convivial. Ils sont signaleurs, garant du bon déroulement de la course et certains ont même reçu une formation pour "biper" les puces au départ et à l'arrivée et ainsi éviter les erreurs de chronométrage. Fabien donne les consignes : pour parler à la radio, « appuyez, parlez et relâchez, n'utilisez la radio que pour les choses graves, car nous sommes 30 sur le même canal. » Vérifier le balisage, signaler les chutes... La journée peut paraître longue, malgré le spectacle garanti. « Je vous signalerai à la radio le départ de la course, mais à la fin, ne partez pas avant d'avoir vu passer Antoine, le fermier. Si chacun peut débattre en redescendant... » Les bénévoles sont acheminés sur le terrain en 4x4 ou en télésiège. La journée peut commencer.



Chacun récupère son matériel pour la journée... sans oublier casse-croûte, eau et crème solaire !

## EMBRUN

En marge de l'inauguration, la maire a aussi fait le point sur l'avancement du projet de future médiathèque

## Le chocolat dans tous ses états à la bibliothèque

**"Passion chocolat" est exposé depuis le début de la semaine à la bibliothèque. L'occasion de se replonger dans l'histoire de la fève de cacao.**

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet, la bibliothèque municipale accueille dans ses locaux une exposition proposée par la bibliothèque départementale de prêt, ayant pour dénomination "Passion chocolat". Ce mardi, celle-ci a été inaugurée par le maire, Chantal Eyméoud, et Jehanne Marrou, adjointe à la Culture, en présence des bibliothécaires qui ont fait le choix de cette exposition.

À travers une dizaine de panneaux, l'histoire du chocolat est retracée. Le cacao, connu depuis la nuit des temps par les peuples Mayas, Aztèques ou encore Toltèques, est découvert par les Européens lors des expéditions en Amérique centrale des conquistadors, notamment Hernan Cortès. Celui-ci ramènera en 1528 sur le Vieux Continent. Peu à peu, ce produit connaît le succès et arrive en France en 1615, à l'époque de Louis XIII. L'exposition raconte ensui-

ve son développement en Europe, en fournissant de nombreuses explications sur son utilisation, les recettes, les diverses sortes de chocolat... Livres et CD thématiques sont également à disposition.

## La future médiathèque sur les rails

Un riche catalogue qui a visiblement plu à la maire, Chantal Eyméoud, qui a profité de l'inauguration pour féliciter et remercier l'équipe de la bibliothèque et les bénévoles qui l'aident. L'édile en a profité pour faire le point sur les travaux de la nouvelle médiathèque : « Nous avons encore eu récemment une réunion avec la Drac [Direction régionale des affaires culturelles], et le permis de construire devrait être déposé courant juillet, pour un début des travaux au premier semestre 2020. C'est un très beau projet à 7,5 millions d'euros, qui sera à la hauteur des attentes de nos concitoyens ». Un espace enfants et un espace adolescents sont d'ores et déjà prévus dans le futur lieu de culture.

Marc MORBELLI



L'équipe de la bibliothèque avait préparé pour l'occasion quelques pâtisseries... au chocolat bien sûr. Photo Le DL/Marc MORBELLI

## Bientôt une conférence par un maître chocolatier embrunais

Cette exposition est visible jusqu'au 31 août aux jours et heures d'ouvertures de la bibliothèque municipale. Contact a été pris avec le maître chocolatier embrunais Luc Eyrieu, afin que celui-ci donne une conférence, mais la date n'est pas encore arrêtée. D'autre part, la bibliothèque municipale d'Embrun est passée en horaires

d'été depuis le 1<sup>er</sup> juillet. Jusqu'au 31 août, jours et horaires d'ouverture sont les suivants : les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 16 h à 18 h 30, le mercredi de 9 h à midi et de 16 h à 18 h 30, et le samedi de 9 h à midi. Le large fonds (15 000 documents, dont des romans, BD, DVD, CD) reste accessible à tous, de même que les deux postes de consultation internet.

## le dauphiné

## POUR NOUS SUIVRE :

Vous pouvez maintenant nous suivre quotidiennement sur :

Facebook  
Le Dauphiné Libéré  
Hautes-Alpes



Twitter  
@LeDL05et04

## POUR NOUS JOINDRE :

88, boulevard Pompidou, CS 16004, 05001 Gap Cedex  
Pour contacter la rédaction : 06 46 43 71 66  
ou écrire à : guillaume.faire@ledauphine.com et LDLcentregap@ledauphine.com  
Pour contacter la publicité : 04 92 51 21 46  
ou écrire à LDLcentregap@ledauphine.com

ATOL  
EMBRUN

FÊTE  
SES  
10 ANS

1 lunette de soleil de Marque achetée,  
la 2<sup>ème</sup> à -50%\*

\*-50% sur la lunette de soleil la moins chère pour un minimum d'achat de 65€/adulte et de 35€/enfant \*Valable du 15/06/2019 au 15/09/2019

## INFOS SERVICES

## EMBRUN

## EMBRUN AMBULANCES

Ambulances - VSL - Taxis  
Urgences 24h/24  
Pays de Serre-Ponçon et de l'Embrunais  
04 92 24 02 86

POUR PARAÎTRE DANS CETTE RUBRIQUE  
CONTACTEZ LE

04 92 51 21 46